

---

# **Manuale d'uso del Nokia 111 / Nokia 113**

# Indice

Tasti e componenti.....	5
Inserire una carta SIM e la batteria.....	7
Inserire una memory card.....	8
Caricamento della batteria.....	10
Bloccare i tasti .....	10
Fissare un cinturino.....	11
Conoscere il telefono.....	11
Copiare contenuto dal telefono precedente.....	12
Indicatori sul telefono.....	14
Effettuare o rispondere a una chiamata.....	15
Chiamare l'ultimo numero composto.....	16
Visualizzare le chiamate senza risposta.....	16
Regolare il volume.....	17
Salvare un nome e un numero di telefono.....	17
Effettuare rapidamente chiamate.....	19
Inviare un messaggio.....	20
Scrivere testo.....	21
Controllare il messaggio vocale.....	23

Personalizzare la Schermata iniziale.....	24
Aggiungere collegamenti alla schermata iniziale.....	25
Cambiare la suoneria.....	26
Impostare una sveglia.....	27
Aggiungere un appuntamento.....	28
Ascoltare la radio.....	29
Trovare e salvare stazioni radio.....	30
Riprodurre un brano.....	31
Scattare una foto.....	32
Registrare un video.....	33
Navigare sul Web.....	34
Aggiungere un preferito.....	35
Configurare l'account e-mail.....	36
Inviare un messaggio e-mail.....	36
Chat con amici.....	38
Inviare una foto tramite Bluetooth.....	40
Bloccare il telefono.....	41
Cambiare il codice di protezione.....	42

Ripristinare impostazioni iniziali.....	43
Assistenza.....	44
Aggiornare il software con il telefono.....	45
Backup del contenuto su memory card.....	46
Codici di accesso.....	47
Informazioni generali.....	49

## Tasti e componenti



- 1 Tasti di selezione
- 2 Ricevitore
- 3 Schermo

- 4 Tasto di fine chiamata/accensione e spegnimento
- 5 Tastiera
- 6 Microfono



7 Tasto di scorrimento



9

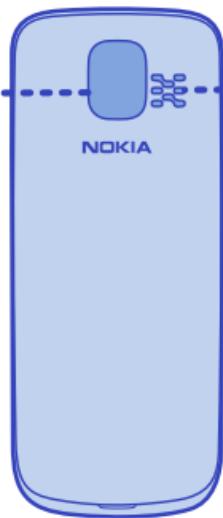
8 Tasto di chiamata



10



12



11



9 Connettore del caricabatterie

10 Connettore auricolare (3,5 mm)

11 Altoparlante

12 Obiettivo della fotocamera. Prima  
di utilizzare la fotocamera,

rimuovere il nastro protettivo  
dall'obiettivo.

## Inserire una carta SIM e la batteria



Spegnere il telefono e rimuovere la cover posteriore.



Allineare i contatti della batteria, quindi inserirla.



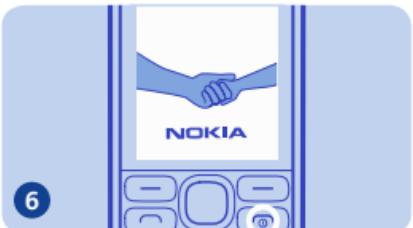
Se la batteria è inserita nel telefono, estrarla.



Far scorrere la cover posteriore verso il basso fino a bloccarla in posizione.

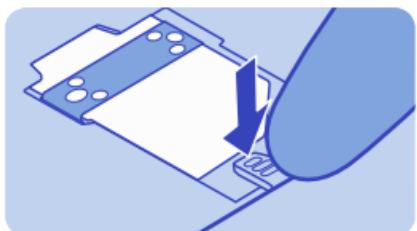


Far scorrere la SIM sotto il fermo con l'area di contatto rivolta verso il basso. Vedere ➡ 2 in "Istruzioni di funzionalità specifiche".

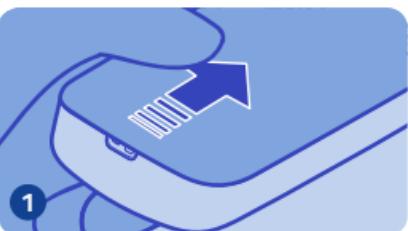


Per accendere il telefono, tenere premuto ⓧ finché il telefono non vibra.

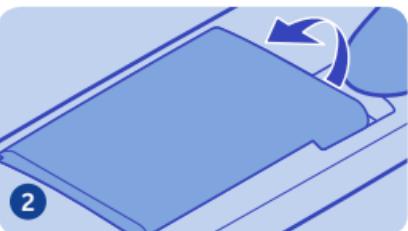
## Inserire una memory card



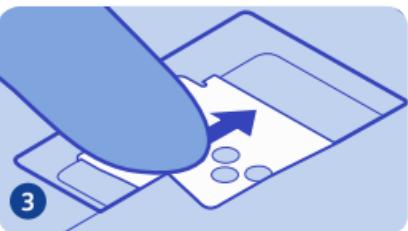
**Suggerimento:** Per rimuovere la SIM, premere in basso la linguetta, quindi estrarre la SIM.



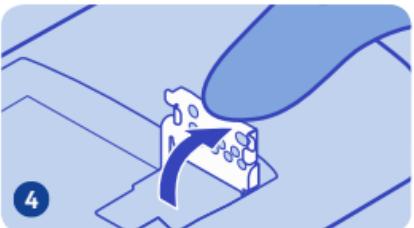
Spegnere il telefono e rimuovere la cover posteriore.



Se la batteria è inserita nel telefono, estrarla.



Fare scorrere il fermo della memory card verso la parte superiore del telefono.



Sollevare il fermo.



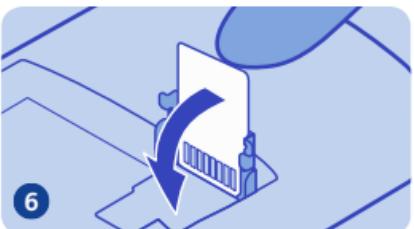
Fare scorrere il fermo fino alla posizione iniziale.



Inserire una memory card compatibile con l'area di contatto rivolta verso il basso.



Allineare i contatti della batteria e inserirla.



Abbassare il fermo.

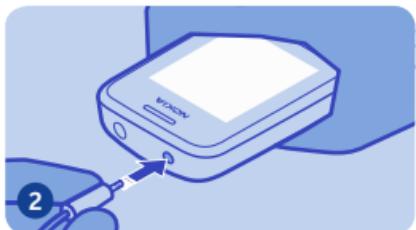


Far scorrere la cover posteriore verso il basso fino a bloccarla in posizione. Vedere ➔ 1.

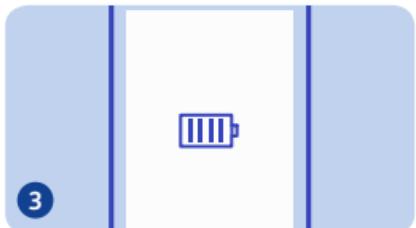
## Caricamento della batteria



Collegare il caricabatteria a una presa a muro.



Connettere il caricabatteria al telefono. Vedere ➔ 3, 4.



Batteria carica? Scollegare dal telefono e successivamente dalla presa a muro.

## Bloccare i tasti



Consente di bloccare i tasti e lo schermo quando non si utilizza il telefono.

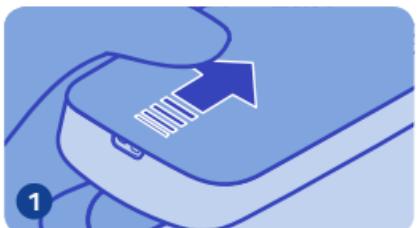


Selezionare **Menu**, quindi premere \*.



Per sbloccare, selezionare **Sblocca**, quindi premere \*.

## Fissare un cinturino



Spegnere il telefono e rimuovere la cover posteriore.

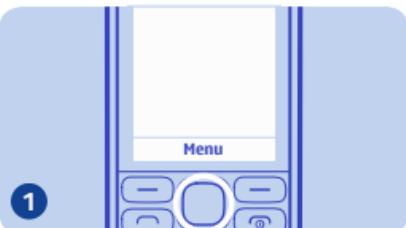


Avvolgere il cinturino intorno al gancio.



Far scorrere la cover posteriore verso il basso fino a bloccarla in posizione.

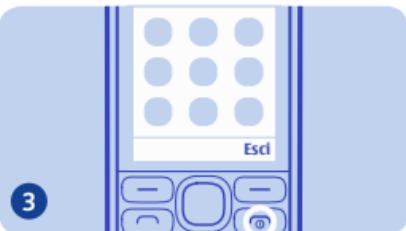
## Conoscere il telefono



Per visualizzare le funzioni e le applicazioni del telefono, premere **Menu**.



Per tornare alla vista precedente, premere **Indietro**.



Per tornare alla schermata iniziale, premere **⑧**.

## Copiare contenuto dal telefono precedente



Per passare a un'applicazione o funzione, premere il tasto di scorrimento su, giù, a sinistra o a destra.



Per aprire l'applicazione o selezionare la funzione, premere **Selez..**



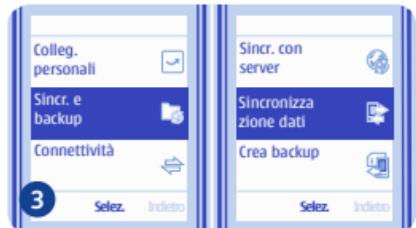
Copiare con facilità contatti, l'agenda e altri elementi nel nuovo telefono.



Attivare il Bluetooth in entrambi i telefoni.



Selezionare **Menu > Impostazioni.**



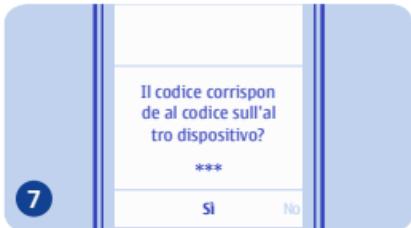
Selezionare **Sincr. e backup > Sincronizzazione dati**.



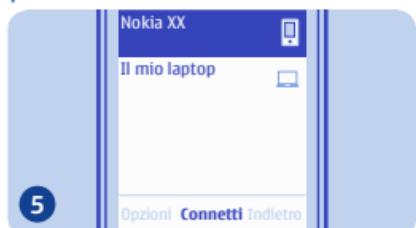
Se richiesto, creare un singolo codice di protezione (ad esempio, 123), quindi selezionare **OK**.



Selezionare **Copia in questo** e l'elemento che si desidera copiare, quindi selezionare **Chiudi**.



Verificare che i codici corrispondano su entrambi i telefoni.



Selezionare il telefono precedente dall'elenco dei dispositivi rilevati.



Seguire le istruzioni visualizzate su entrambi i telefoni.

## Indicatori sul telefono

 — Sono presenti messaggi non letti.

 — Al telefono è connesso un auricolare.

 — Sono presenti messaggi non inviati o di cui è stato annullato o non è riuscito l'invio.

 — I tasti sono bloccati.

 — Il telefono non squilla se qualcuno chiama o invia un messaggio.

 — È stata impostata la sveglia.

 — Il telefono è connesso a una rete GPRS o EGPRS.

 — È attiva una connessione GPRS o EGPRS.

 — La connessione GPRS o EGPRS è in attesa.

 — La funzione Bluetooth è attiva.

 — Tutte le chiamate in entrata vengono inoltrate a un altro numero.

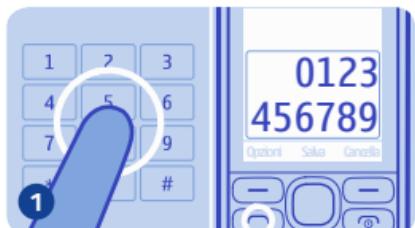
## Effettuare o rispondere a una chiamata



Consente di chiamare un amico.  
Vedere ➔ 13.



Quando il telefono squilla, premere  
➔ per rispondere. Vedere ➔ 14.



Immettere il numero di telefono,  
quindi premere ➔.



Per terminare la chiamata, premere  
①.

## Chiamare l'ultimo numero composto



Nella schermata iniziale premere **□**.



Selezionare il numero, quindi premere **□**.

## Visualizzare le chiamate senza risposta



Nella schermata iniziale, selezionare Visual.. Vedere **→ 5.**



Per richiamare, selezionare il numero, quindi premere **□**.



**Suggerimento:** Per visualizzare successivamente le chiamate senza risposta, selezionare **Menu > Registro > Chiamate senza risp..**

## Regolare il volume



Il volume è troppo alto durante una chiamata o mentre si ascolta la radio?



Scorrere verso l'alto o il basso.

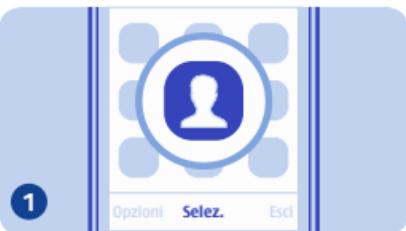


Perfetto!

## Salvare un nome e un numero di telefono



Aggiungere nuovi contatti al telefono.



Selezionare **Menu > Rubrica**.



Selezionare **Aggiungi nuova**.



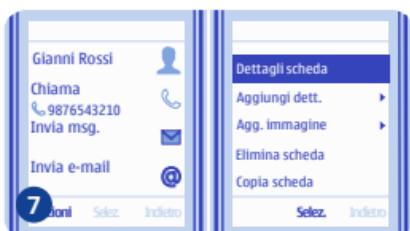
Digitare il numero di telefono, quindi selezionare **OK**.



Scrivere il nome e il cognome, quindi selezionare **Salva**.



Per cercare un contatto, scrivere le prime lettere del nome nella casella di ricerca.



Selezionare **Opzioni > Dettagli scheda**.



Per modificare i dettagli, selezionare **Nomi** e un contatto.

## Effettuare rapidamente chiamate



Se si chiama spesso qualcuno, è possibile impostarne il numero come chiamata rapida.



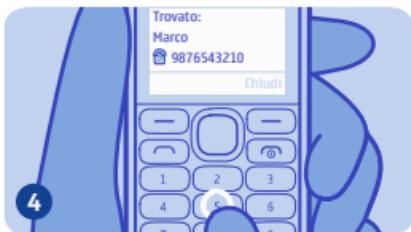
Selezionare **Menu > Rubrica**.



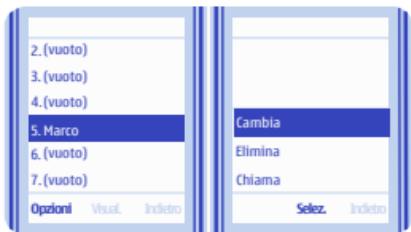
Selezionare **Altro > Chiamate rapide** e uno slot libero, quindi scegliere **Assegna**.



Selezionare **Cerca** e una scheda.

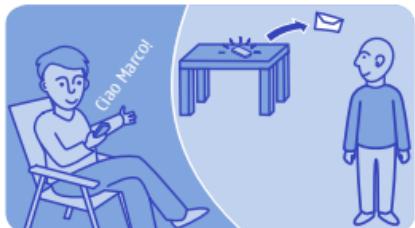


Per chiamare, tenere premuto un tasto numerico nella schermata iniziale.



**Suggerimento:** Per cambiare una chiamata rapida, selezionare **Opzioni > Cambia**.

# Inviare un messaggio



Consente di tenersi in contatto con le persone tramite i messaggi. Vedere → 7.



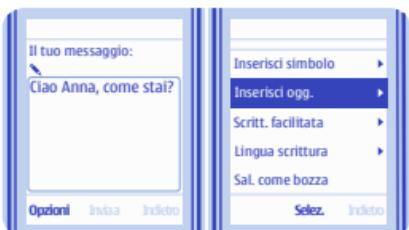
Selezionare Menu > Messaggi.



Selezionare Crea messaggio.



Scrivere il messaggio.



**Suggerimento:** Per aggiungere un allegato, selezionare Opzioni > Inserisci ogg.. Vedere → 8, 9.



Per aggiungere un destinatario, selezionare Invia a > Rubrica.

## Scrivere testo



Selezionare **Invia**. Vedere ➔ 10, 9.

Premere ripetutamente un tasto finché non viene visualizzata la lettera.

Per immettere un segno di punteggiatura, premere ripetutamente **1**.

Per immettere un carattere speciale, premere \* e selezionare il carattere.

Per passare dalle lettere maiuscole alle minuscole e viceversa, premere #.

Per utilizzare la modalità numerica, tenere premuto #, quindi selezionare **Modalità numer..**. Per tornare alla modalità alfabetica, tenere premuto #.

Per immettere rapidamente un numero singolo, è sufficiente tenere premuto il tasto numerico.

Per attivare o disattivare la scrittura facilitata, selezionare **Opzioni > Scritt. facilitata**, quindi **Attiva** o **Disattiva**. Non tutte le lingue sono supportate.

Per cambiare la lingua di scrittura,  
selezionare **Opzioni > Lingua  
scrittura**.

# Controllare il messaggio vocale



È possibile inoltrare le chiamate al messaggio vocale quando non si riesce a rispondere.



Selezionare **Menu > Messaggi**.



Selezionare **Altro > Messaggi vocali > Ascolta messaggi vocali**.

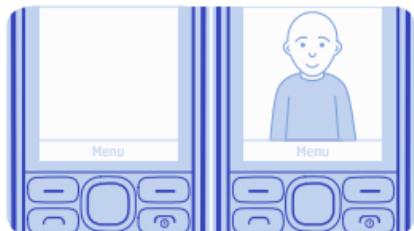


Quando si configura il messaggio vocale, immettere il proprio numero di segreteria telefonica.



**Suggerimento:** Per chiamare rapidamente il messaggio vocale, tenere premuto **1** nella schermata iniziale.

# Personalizzare la Schermata iniziale



È possibile cambiare lo sfondo e ridisporre gli elementi sulla Schermata iniziale.



Selezionare **OK** per aprire la cartella, quindi selezionare una foto.



Selezionare **Menu > Impostazioni**.

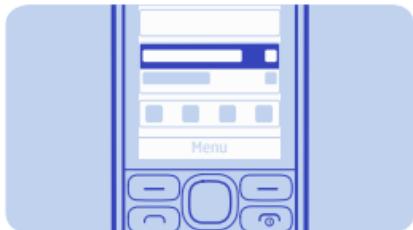


**Suggerimento:** È anche possibile scattare una foto con la fotocamera del telefono e utilizzarla.



Scegliere **Display**, selezionare **Sfondo**, quindi selezionare una cartella.

## Aggiungere collegamenti alla schermata iniziale



Consente di aggiungere collegamenti alle applicazioni preferite sulla Schermata iniziale.



Selezionare **Chiudi** > **Sì**.



Selezionare un collegamento e scegliere **Opzioni** > **Personalizza**.



Selezionare una barra, quindi un elemento, quale un widget.

# Cambiare la suoneria



Consente di impostare una diversa suoneria per ciascun modo d'uso.



Selezionare **Menu > Impostazioni**.



Selezionare **Apri Galleria**, quindi scegliere **Selez..**



Selezionare **Toni > Chiamata** e un tono di chiamata.



Selezionare **Toni**, quindi scegliere **Tono di chiamata:**



**Suggerimento:** Per passare dal profilo silenzioso a quello normale e viceversa, tenere premuto **#**.

## Impostare una sveglia



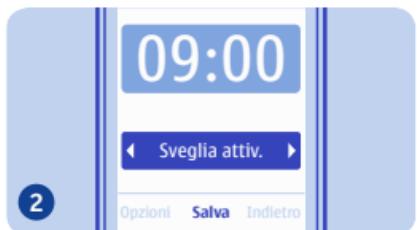
Consente di utilizzare il telefono come sveglia.



Per ripetere la sveglia, selezionare **Opzioni > Ripeti in diversi giorni** e i giorni desiderati, quindi scegliere **Chiudi**.



Selezionare **Menu > Applicazioni > Sveglia**.



Impostare l'ora della sveglia e selezionare **Salva**.

# Aggiungere un appuntamento



Per ricordarsi un appuntamento,  
aggiungerlo all'agenda.



Selezionare **Riunione**, compilare i  
campi, quindi selezionare **Salva**.



Selezionare **Menu > Applicazioni >**  
**Agenda**.



Selezionare una data e **Visual.** >  
**Aggiungi**.

## Ascoltare la radio



Consente di ascoltare le stazioni radio preferite dal telefono.



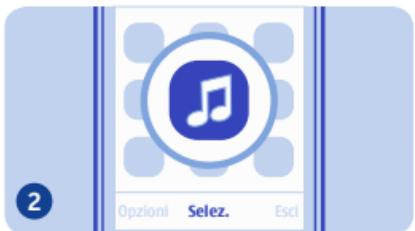
Selezionare Radio.



Consente di collegare un auricolare compatibile. Funge da antenna.



Per regolare il volume, scorrere verso l'alto o verso il basso.



Selezionare Menu > Musica.



Per chiudere la radio, premere ⓧ.

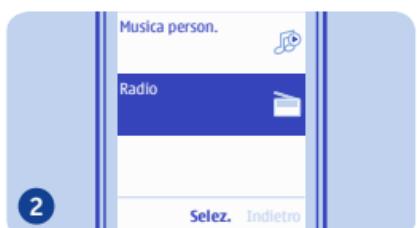
## Trovare e salvare stazioni radio



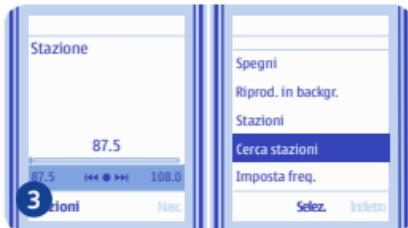
Consente di cercare le stazioni radio preferite.



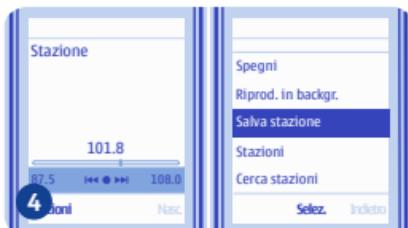
Selezionare **Menu > Musica**.



Selezionare **Radio**.



Per cercare tutte le stazioni disponibili, selezionare **Opzioni > Cerca stazioni**.



Per salvare una stazione, selezionare **Opzioni > Salva stazione**.

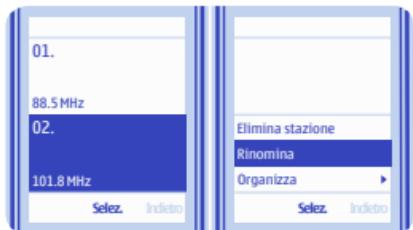


Per passare a una stazione salvata, scorrere verso sinistra o verso destra.

## Riprodurre un brano



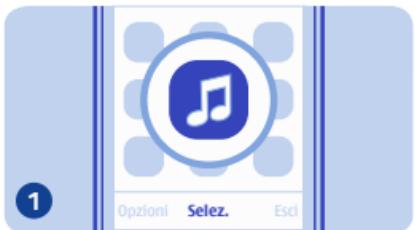
**Suggerimento:** Per passare a una stazione salvata, è anche possibile premere un tasto numerico.



**Suggerimento:** Per ridenominare una stazione, selezionarla e **Opzioni > Rinomina**.



Consente di ascoltare i brani preferiti con il telefono.



Selezionare **Menu > Musica**.

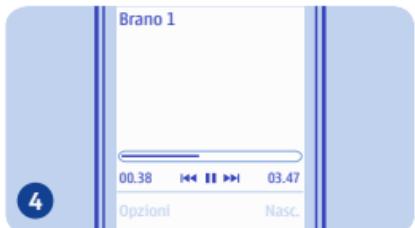


Selezionare **Musica person..**

## Scattare una foto



Selezionare il brano da riprodurre.



Per sospendere o riprendere la riproduzione, premere il tasto di scorrimento.



Per chiudere il lettore musicale, tenere premuto ⓧ.



Il telefono è dotato di una fotocamera: basta inquadrare e scattare.



Per aprire la fotocamera, selezionare Menu > Foto > Fotocamera.



Per eseguire lo zoom avanti e indietro, scorrere verso l'alto o verso il basso.

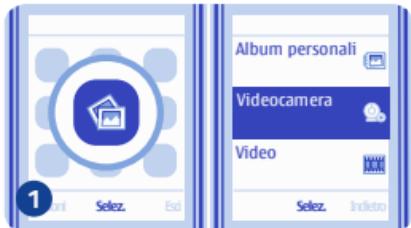
## Registrare un video



**Selezionare Acquis..**  
Le foto vengono salvate in Foto personali.



Oltre a scattare foto, il telefono consente anche di registrare video.



Per aprire la fotocamera, selezionare  
Menu > Foto > Videocamera.



Per avviare la registrazione,  
selezionare **Registra**.

## Navigare sul Web

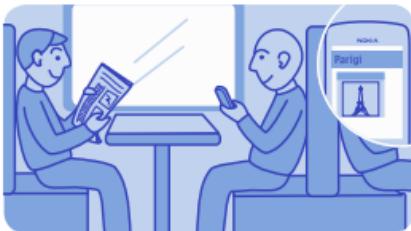


Per eseguire lo zoom avanti e indietro, scorrere verso l'alto o verso il basso.



Per interrompere la registrazione, premere **Stop**.

I video vengono salvati in Video.



È possibile essere sempre aggiornati sulle ultime novità e visitare i siti Web preferiti.

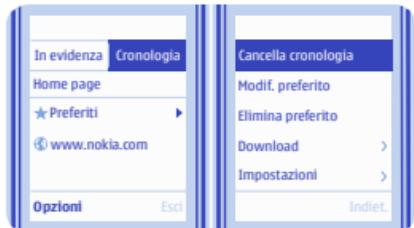


Selezionare **Menu > Internet**.



Per visitare un sito Web, scrivere l'indirizzo Web nella barra degli indirizzi.

## Aggiungere un preferito



**Suggerimento:** Nella scheda Cronologia è possibile selezionare Opzioni > Cancella cronografia.



Se si visitano spesso gli stessi siti Web, consente di aggiungerli come preferiti.



Selezionare Menu > Internet.



Durante la navigazione, selezionare Opzioni > Agg. ai pref..

## Configurare l'account e-mail



Se non si dispone di un computer, è possibile scrivere o leggere messaggi e-mail utilizzando il telefono.



Selezionare **Menu > Messaggi**.

## Inviare un messaggio e-mail



È possibile leggere e inviare messaggi e-mail in qualsiasi momento.



Selezionare **Menu > Messaggi**.



Selezionare **E-mail** e un servizio e-mail, quindi seguire le istruzioni.



Selezionare **E-mail**.



3 Selezionare un account e-mail.



6 Scrivere l'oggetto e il messaggio.



4 Nella casella e-mail, selezionare Opzioni > Scrivi nuovo.



Suggerimento: Per allegare un file, selezionare Opzioni > Allega file.



5 Per aggiungere un destinatario, selezionare Ins. ind. o scrivere manualmente l'indirizzo.



7 Selezionare Invia.

## Chat con amici



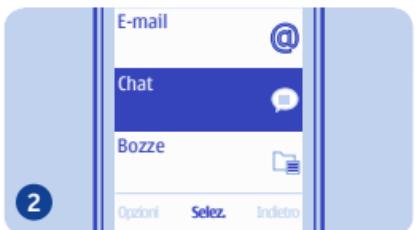
**Suggerimento:** Per rispondere a un messaggio e-mail, aprirlo e selezionare **Opzioni > Rispondi**.



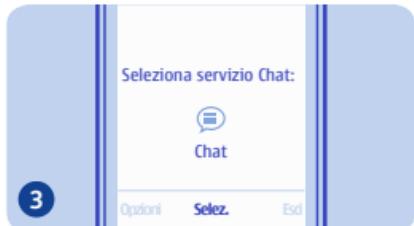
È possibile avviare una chat con gli amici online in qualsiasi momento.



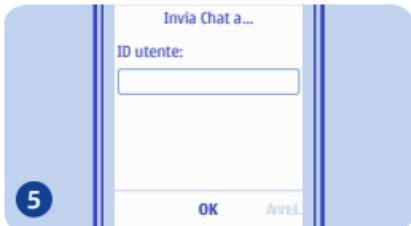
Selezionare **Menu > Messaggi**.



Selezionare **Chat**.



Selezionare un servizio, quindi effettuare l'accesso.



Digitare il nome utente.



**Suggerimento:** Se non si dispone di un account di chat, è possibile accedere a Nokia Chat.



Scrivere il messaggio nella casella di testo, quindi selezionare **Invia**. Vedere ➔ 6.



Selezionare **Opzioni** > **Invia Chat a....**



Quando si desidera continuare una conversazione, selezionare il thread.

## Inviare una foto tramite Bluetooth



**Suggerimento:** Per visualizzare un messaggio quando Chat è aperta sullo sfondo, selezionare **Visual..**



Consente di inviare una foto scattata al PC. Vedere ➔ 11.



Selezionare la foto e scegliere **Opz. > Invia.**

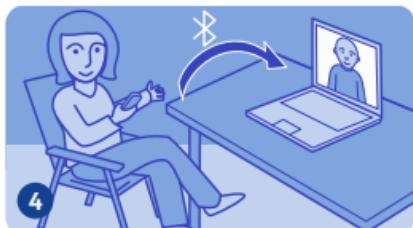


Selezionare **Via Bluetooth.**

## Bloccare il telefono



Selezionare il dispositivo al quale connettersi. Se richiesto, digitare il codice di protezione.



La foto viene inviata al PC.



Configura il telefono in modo che si blocchi automaticamente quando non è in uso.



Selezionare **Menu > Impostazioni**.



Selezionare **Dispositivo**, quindi attivare **Blocco tastiera**.

## Cambiare il codice di protezione



Digitare il codice di protezione.



Per sbloccare, selezionare **Sblocca**, premere \*, quindi digitare il codice di protezione.



Consente di creare un proprio codice di protezione, in modo da essere gli unici in grado di sbloccare il telefono.



Selezionare **Menu > Impostazioni**.



Selezionare **Protezione > Codici di accesso**.

## Ripristinare impostazioni iniziali

Cambia codice di protezione

Cambia codice PIN

Selez. Indietro

3

Selezionare Cambia codice di protezione.

Codice di protezione:

\*\*\*\*

OK

Cancella

4

Digitare il codice di protezione preimpostato **12345**.

Nuovo codice di protezione:

\*\*\*\*

OK

Cancella

5

Digitare un nuovo codice, utilizzando almeno 5 numeri.



Se il telefono non funziona correttamente, ripristinare le impostazioni.



Terminare tutte le chiamate e le connessioni.



Selezionare **Menu > Impostazioni**.

## Assistenza



Selezionare **Ripristina imp. iniziali** > **Ripristina solo imp..**



Digitare il codice di sicurezza, quindi selezionare **OK**.



Il telefono si spegne e si riaccende.  
Questa operazione potrebbe  
richiedere più tempo del solito.  
Vedere ➔ 12.

Quando si desidera avere ulteriori informazioni su come utilizzare il proprio telefono oppure si hanno dubbi sul funzionamento del telefono in uso, leggere il manuale d'uso in modo approfondito.

In caso di problemi, effettuare le seguenti operazioni:

- Riavviare il telefono. Spegnere il telefono e rimuovere la batteria. Dopo circa un minuto sostituire la batteria e accendere il telefono.
- Aggiornare il software del telefono
- Ripristinare le impostazioni originali predefinite

Se il problema persiste, rivolgersi a Nokia per il servizio di riparazione. Prima di fare riparare il telefono, effettuare sempre un backup dei dati poiché tutti i dati personali contenuti nel telefono potrebbero essere eliminati.

## Aggiornare il software con il telefono



È possibile aggiornare il software con la tecnologia senza fili. È anche possibile configurare il telefono affinché verifichi automaticamente la disponibilità di aggiornamenti.

**Selezionare Menu > Impostazioni e Dispositivo > Aggiornamenti dispositivo.**

1. Per verificare la presenza di aggiornamenti, selezionare **Scarica software dispositivo**.
2. Per scaricare e installare un aggiornamento, selezionare **Scarica software dispositivo**, quindi attenersi alle istruzioni visualizzate sul telefono.

L'aggiornamento potrebbe durare alcuni minuti. In caso di problemi, contattare il proprio fornitore di servizi di rete.

**Verificare automaticamente la disponibilità di aggiornamenti**

**Selezionare Verifica automatica aggiornam. SW** e impostare la frequenza della verifica.

Il fornitore di servizi di rete potrebbe inviare gli aggiornamenti software tramite OTA sul telefono. Per ulteriori informazioni su questo servizio di rete, contattare il fornitore di servizi di rete.

## Backup del contenuto su memory card



Per essere certi di non perdere i propri file importanti, è possibile creare il backup della memoria del telefono su una memory card compatibile.

Selezionare **Menu > Impostazioni > Sincr. e backup.**

1. Selezionare **Crea backup.**
2. Selezionare l'elemento di cui effettuare il backup, quindi selezionare **Chiudi.**

**Ripristinare un backup**

Selezionare **Ripristina da backup.**

## Codici di accesso

codice PIN o PIN2 (4-8 cifre)	<p>Tali codici proteggono la SIM dall'uso non autorizzato o sono necessari per accedere ad alcune funzionalità.</p> <p>È possibile configurare il proprio telefono affinché chieda il codice PIN all'accensione.</p> <p>Se i codici non vengono forniti con la carta o in caso di dimenticanza, contattare il provider di servizi.</p> <p>Se si inserisce il codice per tre volte di seguito in modo errato, sarà necessario utilizzare il codice PUK o PUK2 per sbloccarlo.</p>
Codice PUK o PUK2 (8 cifre)	<p>Serve per sbloccare un codice PIN o PIN2.</p> <p>Se non viene fornito con la SIM, rivolgersi al proprio provider di servizi.</p>
Numero IMEI (15 cifre)	<p>Consente di identificare i telefoni della rete validi. Il numero può essere utilizzato anche per bloccare, ad esempio, i telefoni rubati. Potrebbe inoltre essere necessario fornire tale numero ai servizi Nokia Care.</p> <p>Per visualizzare il proprio numero IMEI, comporre *#06#.</p>
Codice di protezione (min. 5 cifre)	<p>In questo modo si protegge il telefono dall'uso non autorizzato.</p> <p>È possibile configurare il proprio telefono affinché chieda il codice di blocco definito. Il codice di blocco predefinito è 12345.</p>

Mantenere segreto il codice e conservarlo in un luogo sicuro, lontano dal telefono.

Se si dimentica il codice e il telefono è bloccato, sarà necessario rivolgersi all'assistenza. Potranno essere applicati dei costi aggiuntivi e i dati personali contenuti nel telefono potrebbero essere eliminati.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a Nokia Care o al proprio rivenditore.

# Informazioni generali

Leggere le semplici indicazioni di seguito riportate. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o illegale. Per ulteriori informazioni, leggere la versione integrale del manuale d'uso.



## SPEGNERE ALL'INTERNO DELLE ZONE VIETATE

Spegnere il dispositivo quando è vietato l'uso di telefoni cellulari o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni nelle aree limitate.



## SICUREZZA STRADALE PER PRIMA COSA

Rispettare tutte le leggi locali per la sicurezza stradale. Durante la guida, le mani devono essere sempre tenute libere per poter condurre il veicolo. La sicurezza stradale deve avere la priorità assoluta durante la guida.



## INTERFERENZE

Tutti i dispositivi senza fili possono essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



## SERVIZIO QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.



## BATTERIE, CARICABATTERIE E ALTRI ACCESSORI

Usare esclusivamente tipi di batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da Nokia per il proprio dispositivo. Non collegare prodotti incompatibili.



## EVITARE CHE IL DISPOSITIVO SI BAGNI

Il dispositivo non è impermeabile. Evitare che si bagni.



## PROTEGGERE IL PROPRIO UDITO

Impostare un volume moderato quando si utilizza l'auricolare e non tenere il dispositivo vicino all'orecchio quando è in uso l'altoparlante.

## Informazioni sulla sicurezza e sul prodotto

### Istruzioni di funzionalità specifiche

Evitare di toccare l'area dell'antenna mentre questa è in uso. Il contatto con le antenne ha impatto sulla qualità delle comunicazioni e può comportare una riduzione della durata della batteria a causa di un maggiore consumo energetico durante l'utilizzo del dispositivo.



1 Usare solo memory card compatibili approvate da Nokia per questo dispositivo. Card incompatibili potrebbero danneggiare la memory card ed i dati memorizzati su di essa.

→ 2 **! Importante:** Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato solo con una carta SIM standard (vedere la figura). L'utilizzo di carte SIM incompatibili potrebbe danneggiare la carta o il dispositivo e i dati memorizzati sulla carta. Consultare il proprio operatore di telefonia mobile in merito all'utilizzo di una carta SIM dotata di un ritaglio mini-UICC.



→ 3 Se la batteria non viene utilizzata da molto tempo, per avviare la carica potrebbe essere necessario collegare il caricabatterie, quindi scollarlo e ricollegarlo.

→ 4 Se la batteria è completamente scarica, potrebbe passare qualche minuto prima che l'indicatore di carica venga visualizzato sul display o prima di poter effettuare una qualsiasi chiamata.

→ 5 Le chiamate senza risposta e quelle ricevute vengono registrate solo se tali funzioni sono supportate dalla rete, se il telefono è acceso e se ci si trova nell'area coperta dal servizio di rete.

→ 6 L'utilizzo dei servizi o il download di contenuti potrebbe implicare la trasmissione di grandi quantità di dati, con conseguenti costi per il traffico di dati.

→ 7 È possibile inviare messaggi di testo con un numero di caratteri superiore al limite per un singolo messaggio. I messaggi più lunghi verranno suddivisi e inviati in due o più messaggi che verranno addebitati di conseguenza dal proprio operatore.

I caratteri accentati, altri segni o simboli in alcune lingue occupano più spazio e limitano ulteriormente il numero di caratteri che possono essere inviati con un singolo messaggio.

→ 8 Se la dimensione dell'elemento inserito in un messaggio multimediale è troppo grande per la rete, potrà essere ridotta automaticamente.

→ 9 Solo i dispositivi compatibili possono ricevere e visualizzare messaggi multimediali. I messaggi possono avere un aspetto diverso a seconda dei dispositivi.

→ 10 L'invio di un messaggio con allegato potrebbe costare di più rispetto all'invio di un messaggio di testo normale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fornitore di servizi.

→ 11 Utilizzare il dispositivo in modalità nascosta per evitare di scaricare software dannoso. Non accettare richieste di connessioni Bluetooth da fonti non affidabili. È anche possibile disattivare la funzione Bluetooth quando non la si utilizza.

→ 12 Le impostazioni di ripristino non influiscono sui documenti o i file memorizzati sul telefono.

→ 13 Per inserire il carattere +, utilizzato per le chiamate internazionali, selezionare due volte \*.

→ 14  **Avvertenza:** Quando il modo d'uso aereo è attivato, non è possibile effettuare o ricevere chiamate, incluse le chiamate di emergenza, né utilizzare altre funzioni che richiedono la copertura di rete. Per effettuare una chiamata, attivare un altro modo d'uso.

### Servizi di rete e costi

Il dispositivo è stato omologato per essere utilizzato sulle reti (E)GSM 900 e 1800 MHz. Per usare il dispositivo è necessario eseguire una sottoscrizione con un operatore.

L'utilizzo di servizi di rete e il download di contenuto richiedono una connessione di rete e possono implicare costi per il traffico di dati. Alcune funzioni dei prodotti richiedono il supporto della rete e un'eventuale sottoscrizione.

### Precauzioni e manutenzione del proprio dispositivo

Maneggiare il dispositivo, la batteria, il caricabatterie e gli accessori con attenzione. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a tutelare i propri diritti durante il periodo di garanzia.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e asciugare il dispositivo.

- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.

- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata del dispositivo, danneggiare la batteria e deformare o fondere le parti in plastica.

- Non lasciare il dispositivo esposto a temperature fredde. Quando, infatti, esso torna alla temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare i circuiti elettronici.

- Non tentare di aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale d'uso.

- Modifiche non autorizzate potrebbero danneggiare il dispositivo e violare le norme relative agli apparati radio.

- Non far cadere, battere o scuotere il dispositivo poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.

- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.

- Non dipingere il dispositivo. La vernice può danneggiare i meccanismi impedendone l'uso corretto.

- Spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria di quando in quando per ottimizzare le prestazioni.
- Tenere il dispositivo lontano da magneti o campi magnetici.
- Per conservare i dati importanti al sicuro, archiviarli in almeno due luoghi diversi, ad esempio il dispositivo, la memory card o il computer, oppure mettere per iscritto le informazioni di valore.

### Riciclo

Smaltire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie scariche e i materiali di imballaggio presso i punti di raccolta dedicati.

Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. Per informazioni su come riciclare i prodotti Nokia, visitare i siti [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling).

### Contenitore mobile barrato



La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettronici ed elettronici, nonché le batterie e gli accumulatori, sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Questo requisito si applica all'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati. Per maggiori informazioni sull'ambiente, fare riferimento

all'Eco profilo nel sito [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

### DRM (Gestione dei diritti digitali)

Durante l'uso del presente dispositivo, assicurarsi di rispettare tutte le leggi e gli usi locali, nonché la privacy ed i diritti altrui, inclusi i diritti di copyright. I diritti di copyright potrebbero impedire la copia, la modifica o il trasferimento di immagini, musica e altri elementi.

I proprietari di contenuto potrebbero utilizzare diversi tipi di tecnologie di gestione dei diritti digitali (DRM) per la tutela della loro proprietà intellettuale, incluso il copyright. Questo dispositivo utilizza diversi tipi di software DRM per accedere al contenuto protetto da DRM. Questo dispositivo consente di accedere a contenuto protetto con WMDRM 10 e OMA DRM 1.0. Qualora un certo software DRM non riesca a proteggere il contenuto, i proprietari del contenuto potrebbero richiedere che a tale funzionalità del software DRM sia revocato l'accesso al nuovo contenuto protetto da DRM. La revoca potrebbe anche impedire il rinnovo del contenuto protetto da DRM già presente sul dispositivo. La revoca dell'accesso a tale software DRM non influisce in alcun modo sull'uso del contenuto protetto da altri tipi di DRM o del contenuto non protetto da DRM.

Il contenuto protetto da DRM (gestione dei diritti digitali) viene fornito con una licenza associata che definisce i diritti all'uso di tale contenuto.

Altri metodi di trasferimento potrebbero non trasferire le licenze che dovranno essere necessariamente ripristinate insieme al contenuto affinché l'utente possa continuare ad utilizzare il contenuto protetto dal DRM OMA una volta formattata la memoria del dispositivo. Potrebbe essere anche necessario ripristinare le licenze nel caso in cui i file sul dispositivo vengano per qualche ragione danneggiati.

#### **Batterie e caricabatterie** **Informazioni sulla batteria e sul** **caricabatterie**

Il dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con una batteria ricaricabile BL-5CB . Nokia potrebbe rendere disponibili altri modelli di batterie per questo dispositivo. Utilizzare sempre batterie originali Nokia.

Questo dispositivo è stato progettato per essere collegato ai seguenti caricabatterie: AC-111 . Il numero di modello esatto del caricabatterie Nokia potrebbe variare a seconda del tipo di spina, identificata da E, X, AR, U, A, C, K, B o N.

La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando i tempi di conversazione continua e standby risultano notevolmente ridotti rispetto al normale, è necessario sostituire la batteria.

#### **Sicurezza della batteria**

Spegnere sempre il dispositivo e scollegare il caricabatterie prima di rimuovere la batteria.

Quando si scollega il cavo di un caricabatterie o di un accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

Quando il caricabatterie non viene utilizzato, scollegarlo dalla presa elettrica e dal dispositivo. Non lasciare una batteria completamente carica collegata al caricabatterie, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo.

Tenere sempre la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria molto calda o molto fredda potrebbe non funzionare temporaneamente.

Ciò può accadere accidentalmente quando un oggetto metallico tocca i nastri metallici della batteria, ad esempio se si tiene in tasca una batteria di riserva. Il corto circuito potrebbe danneggiare la batteria o l'oggetto che funge da contatto.

Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Smaltire le batterie rispettando le normative locali. Riciclarle, quando possibile. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

Non smontare, tagliare, aprire, comprimere, piegare, forare o rompere le celle o le batterie. In caso di fuoriuscita di liquido dalla

batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Qualora il contatto si verifichi, sciacquare immediatamente la parte colpita con abbondante acqua oppure consultare un medico.

**Non modificare, manomettere o tentare di inserire oggetti estranei nella batteria e non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi. Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate.**

**Non utilizzare le batterie e il caricabatterie per scopi diversi da quelli prescritti. L'uso improprio o l'uso di batterie o caricabatterie non approvati o incompatibili può comportare il pericolo di incendio, deflagrazione o altri pericoli e può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione. Qualora si ritenga che la batteria o il caricabatterie possa essersi danneggiato, si consiglia di recarsi al più vicino centro di assistenza per un controllo prima di continuare ad utilizzarlo. Non utilizzare mai una batteria o un caricabatterie che risulti danneggiato. Usare il caricabatterie solo in luoghi chiusi.**

#### **Ulteriori informazioni sulla sicurezza**

##### **Effettuare una chiamata di emergenza**

1. Verificare che il dispositivo sia acceso.
2. Controllare che il segnale sia sufficientemente forte. Potrebbe essere necessario fare anche quanto segue:
  - Inserire una carta SIM.
  - Disabilitare le limitazioni alle chiamate attivate per il dispositivo, ad esempio blocco

delle chiamate, chiamate a numeri consentiti o chiamate a un gruppo chiuso di utenti.

- Verificare che il modo d'uso aereo non sia attivato.
- 3. Premere ripetutamente il tasto di fine chiamata finché non viene visualizzata la Schermata iniziale.
- 4. Inserire il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova. I numeri delle chiamate di emergenza variano da località a località.
- 5. Premere il tasto di chiamata.
- 6. Fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. pertanto non terminare la chiamata fino a che non si verrà autorizzati a farlo.

**! Importante:** Attivare sia le chiamate via internet che da cellulare, se il dispositivo supporta le chiamate via Internet. Il dispositivo può tentare di effettuare le chiamate di emergenza sia sulle reti cellulari che via Internet. Non è possibile garantire il collegamento in qualunque condizione. Nel caso di comunicazioni di vitale importanza, ad esempio, per le emergenze mediche, non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.

##### **Bambini piccoli**

Il dispositivo così come i suoi accessori non sono giocattoli. Potrebbero contenere parti molto piccole. Tenere il dispositivo e i relativi accessori lontano dalla portata dei bambini!

##### **Apparecchiature mediche**

L'uso di apparecchiature ricetrasmettenti, compresi i telefoni senza fili, può causare interferenze sul funzionamento di

apparecchiature mediche prive di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchiatura medica per sapere se è adeguatamente schermata da segnali a radiofrequenza.

### **Apparecchiature mediche impiantate**

I produttori di apparecchiature mediche raccomandano di mantenere una distanza minima di 15,3 centimetri tra un dispositivo senza fili e un'apparecchiatura medica impiantata, quale un pacemaker o un defibrillatore cardioverter, per scongiurare potenziali interferenze tra dispositivo e apparecchiatura medica. I portatori di queste apparecchiature devono:

- Mantenere sempre il dispositivo senza fili a più di 15,3 centimetri di distanza dall'apparecchiatura medica.
- Non tenere il dispositivo senza fili nel taschino.
- Tenere il dispositivo senza fili sull'orecchio opposto rispetto alla posizione dell'apparecchiatura medica.
- Spegnere il dispositivo senza fili in caso di sospetta interferenza.
- Seguire le istruzioni del produttore dell'apparecchiatura medica impiantata.

In caso di dubbi inerenti l'utilizzo del dispositivo senza fili con un'apparecchiatura medica impiantata, rivolgersi al proprio medico.

### **Apparecchi acustici**

**⚠️ Avvertenza:** Quando si usa l'auricolare, potrebbe risultare difficile udire i suoni

all'esterno. Non usare l'auricolare se questo può mettere a rischio la propria sicurezza.

Alcuni dispositivi digitali senza fili possono interferire con alcuni apparecchi acustici.

### **Nichel**

La superficie di questo dispositivo non contiene nickel.

### **Proteggere il dispositivo da contenuti pericolosi**

Il dispositivo potrebbe essere esposto a virus e altro contenuto dannoso. Adottare le seguenti precauzioni:

- Fare attenzione durante l'apertura dei messaggi. I messaggi potrebbero contenere software pericolosi o essere in altro modo dannosi per il proprio dispositivo o computer.
- Fare attenzione quando si accettano richieste di connessione, si naviga in Internet o si scarica contenuto. Non accettare connessioni Bluetooth da fonti non affidabili.
- Installare e usare esclusivamente servizi e software da fonti affidabili che offrono un livello adeguato di sicurezza e protezione.
- Installare software antivirus e altri software di protezione sul proprio dispositivo e su tutti i computer ad esso collegati. Utilizzare una sola applicazione antivirus alla volta. L'utilizzo di più applicazioni potrebbe influire sulle prestazioni e sul funzionamento del dispositivo e/o del computer.
- Se si accede a segnalibri o collegamenti preinstallati per siti Internet di terzi, adottare precauzioni adeguate. Nokia non avalla né si assume alcuna responsabilità per tali siti.

## Ambiente operativo

Questo dispositivo è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze nelle normali condizioni d'uso all'orecchio o quando è posizionato ad almeno 1,5 centimetri di distanza dal corpo. Custodie, clip da cintura o accessori da indossare devono essere assolutamente privi di parti metalliche e devono garantire il posizionamento del dispositivo nel rispetto della sopra indicata distanza dal corpo.

La trasmissione di file di dati o messaggi richiede una connessione di qualità alla rete. L'invio di file di dati o messaggi può essere ritardato finché non è disponibile una connessione di questo tipo. Seguire le istruzioni sulla distanza fino al completamento della trasmissione.

## Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore come, ad esempio, sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag. Per maggiori informazioni, rivolgersi al produttore del proprio veicolo o delle sue dotazioni.

Soltanto personale qualificato dovrebbe installare il dispositivo in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere la garanzia. Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto

del dispositivo senza fili all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente. Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del dispositivo, dei suoi componenti o dei suoi accessori. Si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti nell'area di espansione dell'air bag.

## Area a rischio di esplosione

Spegnere il dispositivo quando ci si trova in zone con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, ad esempio in prossimità dei distributori di carburante nelle stazioni di servizio. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte. Attenersi strettamente a qualunque disposizione specifica nelle stazioni di servizio, nelle aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili, negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo, sottocoperta sulle imbarcazioni, strutture per trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche e aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche. Rivolgersi ai produttori di veicoli che usano gas liquidi di petrolio, cioè GPL (come il propano o butano) per sapere se questo dispositivo può essere utilizzato in sicurezza in prossimità di questo tipo di veicoli.

**Informazioni sulla certificazione (SAR)**  
**Questo dispositivo cellulare è conforme ai requisiti delle direttive vigenti per l'esposizione alle onde radio.**

Il dispositivo cellulare è un ricetrasmettitore radio. È stato ideato per non superare i limiti per l'esposizione alle onde radio raccomandati dalle direttive internazionali. Le direttive sono state elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e garantiscono un margine di sicurezza mirato alla salvaguardia di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Le direttive sull'esposizione per i dispositivi cellulari utilizzano l'unità di misura SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR indicato nelle direttive ICNIRP è pari a 2,0 W/kg su una media di oltre 10 grammi di tessuto. I test per i livelli di SAR vengono eseguiti utilizzando le normali posizioni d'uso con il dispositivo che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. Il livello effettivo di SAR per un dispositivo funzionante può essere inferiore al valore massimo in quanto il dispositivo è stato progettato per usare solo la potenza necessaria per raggiungere la rete. Questo livello varia in base a diversi fattori, come ad esempio la vicinanza ad una stazione base di rete.

Il livello massimo di SAR in base alle direttive ICNIRP per l'uso del dispositivo sull'orecchio è 1,46 W/kg .

L'utilizzo di accessori del dispositivo potrebbe essere causa di variazioni nei valori SAR. I valori SAR possono variare a seconda della banda di rete e delle norme di test e presentazione dei dati nei vari paesi. Ulteriori informazioni sui valori SAR potrebbero essere incluse nelle specifiche dei prodotti presso il sito [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**CE 0168**

Con la presente, NOKIA CORPORATION dichiara che il prodotto RM-810/RM-871 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet <http://www.nokia.com/global/declaration> .

© 2012 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Nokia, Nokia Connecting People e WE: logo sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Nokia tune è una tonalità registrata di proprietà di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Il contenuto del presente documento, o parte di esso, non potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia. Nokia adotta una politica di continuo

sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza preavviso.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Powered Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Questo prodotto viene concesso in licenza ai sensi della MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) per uso personale e non commerciale in relazione a dati codificati in conformità allo standard MPEG-4 Visual da parte di consumatori impegnati in attività personali e non commerciali e (ii) per essere utilizzato con video MPEG-4 forniti da distributori autorizzati. Nessuna licenza viene concessa o sarà considerata implicita per qualsiasi altro uso. Ulteriori informazioni, incluse quelle relative agli usi promozionali, interni e commerciali, possono richiedersi a

MPEG LA, LLC. Vedere il sito <http://www.mpegl.com>.

Fino al limite massimo autorizzato dalla legge in vigore, in nessuna circostanza Nokia o qualsivoglia dei suoi licenziati sarà ritenuto responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "come tale", fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore. Non è prestata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

La disponibilità di prodotti, funzioni, applicazione e servizi potrebbe variare da regione a regione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Nokia o all'operatore di rete. In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle normative relative all'esportazione degli Stati Uniti e di altri paesi. È vietata qualsiasi deroga a tali normative.

Nokia non offre alcuna garanzia, né è responsabile della funzionalità, del contenuto o del supporto all'utente finale delle applicazioni di terzi fornite insieme al dispositivo. Utilizzando un'applicazione,

I'utente riconosce che l'applicazione viene fornita così com'è. Nokia non rilascia alcuna dichiarazione, garanzia né si assume la responsabilità della funzionalità, del contenuto o del supporto all'utente finale delle applicazioni di terzi fornite insieme al dispositivo.

La disponibilità dei servizi Nokia può variare a seconda delle regioni.

Alcune operazioni e funzionalità dipendono dalla carta SIM e/o dalla rete, dal servizio MMS o dalla compatibilità dei dispositivi e dai formati dei contenuti supportati. Il costo di alcuni servizi viene addebitato separatamente.